И. А. Мартьянова

Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена

Противоречия лингвистической интерпретации поликодового медиатекста

Обращение лингвистов к медиатексту необходимо для раскрытия связи языка с другими семиотическими системами, изучения роли визуализации в текстообразовании и т. д. Его изучение тормозится некритическим использованием лингвистической терминологии по отношению к поликодовому тексту в условиях недостаточной определенности терминологического аппарата медиалингвистики (ни медиаязык, ни киноязык, ни медиатекст не обладают бесспорным терминологическим статусом).

Семиотические трактовки медиатекста страдают размытостью и необязательностью дифференциальных признаков. Попытки его «лингвистического» определения явно вторичны, в них игнорируется различие текста и произведения. Замалчивание нерешенных вопросов лингвистики текста (например, о сущности и составе его категорий) приводит к недостоверным выводам о самом объекте изучения.

Выделение категорий (признаков, свойств, качеств) медиатекста отмечено двумя крайностями. Первая – дублирование аппарата лингвистики текста, который сам требует уточнения: членимость, связность, проспекция, ретроспекция, информативность, системность, целостность и т. д. Последняя отождествляется с завершенностью, а системность тривиально трактуется как отсутствие случайного.

Другая крайность – не выдерживающее критики смешение терминологии лингвистики текста, риторики и культуры речи, когда медиатекст наделяется, наряду со связностью и цельностью, логичностью, точностью, ясностью, понятностью, доступностью, правильностью, чистотой и т.п.

Снятие многих противоречий лингвистической интерпретации возможно в результате дифференциации понятий текст, пара-текст, коммуникат (поликодовый текст), углубления представлений о взаимодействии вербальных и невербальных кодов (Чернявская В. Е. Лингвистика текста: Поликодовость, интертекстуальность, интердискурсивность. М., 2009).